

# 《奥德赛》

## 图书基本信息

书名：《奥德赛》

13位ISBN编号：9787544725996

10位ISBN编号：7544725995

出版时间：2012-3

出版社：译林

作者：荷马

页数：699

译者：陈中梅 注释

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)

# 《奥德赛》

## 内容概要

《世界十大文豪:奥德赛》是古希腊的著名史诗，为盲诗人荷马所编辑整理。此书被后人细分为二十四卷，连接着《伊利亚特》的剧情，叙述了伊萨卡国王奥德修斯在攻陷特洛伊后归国，途中在海上遭难，漂泊了十年，历尽艰辛，最后在女神雅典娜的帮助下终于返回家园的历险故事。

# 《奥德赛》

## 作者简介

荷马（约公元前9世纪——前8世纪），古希腊诗人。相传史诗《伊利亚特》和《奥德赛》为他所作，统称“荷马史诗”，是古希腊最早的传世文学作品。

# 《奥德赛》

## 书籍目录

译 序 第一卷 第二卷 第三卷 第四卷 第五卷 第六卷 第七卷 第八卷 第九卷 第十卷 第十一卷 第十二卷 第十三卷 第十四卷 第十五卷 第十六卷 第十七卷 第十八卷 第十九卷 第二十卷 第二十二卷 第二十三卷 第二十四卷  
专有名词索引 译后记

# 《奥德赛》

## 章节摘录

版权页：如何巧妙和顺理成章地把众多（包括某些可以独立成篇）的部分连接起来，使之成为一部中心突出而又内容连贯的巨著，或许是编制大型史诗（亦即叙事作品）的最大和最不易解决的难点。读过《诗学》的同仁们一定知道，在缺少书面文字帮援的古代，这是个不易妥善解决的问题。亚里士多德认为，和悲剧诗人一样，史诗诗人也应编制戏剧化的情节，即着意于从芜杂的神话资料中构组出一个完整划一并有起始、中段和结尾的行动（praxis）。其他诗人或许会碰到什么写什么，不能妥善处理主要情节与穿插的关系，而荷马则仿佛慧眼独具，通过构组中心明确和一以贯之的情节，着力于模仿完整划一的动作。“和其他诗人相比，荷马真可谓出类拔萃。不过，亚里士多德没有细说除了典范性地处理了主干情节与穿插的关系外，为了实现突出作品中心的目的并对整一的动作进行模仿（即编制内容整一的情节），荷马成功地使用了哪些具体的办法。显然，这是个涉及面较广的问题，全面铺开和追求面面俱到恐怕不是上策。在此，笔者打算择其要者并借鉴国外学者的研究，对此做一点粗略的说明。请读者结合上文提及的相关内容和下文将要谈到的程式化语言问题以及对明喻的肤浅研究进行思考理解，如此许能聊补笔者阐述上因为囿于水平和篇幅而造成的挂一漏万的缺憾。阿基琉斯在《伊利亚特》第一卷里即已罢战，自此：一直到第十八卷方始复出，中间除了在第九、十一、十六和十七等卷里有所露面外一直没有出现。头号英雄的长时间“缺席。无疑会对作品的整一性造成损害。然而，正如他在《奥德赛》第一至四卷里通过人物对奥德修斯的频频提及有效地弥补了第一主人公的姗姗来迟一样，荷马在《伊利亚特》里用同样的方法促成了阿基琉斯于不在之时的“存在”，取得了人不在“神”在的效果。阿基琉斯的暴怒直接导致了阿开亚联军战场上的败北。

# 《奥德赛》

## 媒体关注与评论

荷马的史诗以及全部神话——这就是希腊人由野蛮时代带入文明时代的主要遗产。 ——[德国]弗里德里希·恩格斯

# 《奥德赛》

## 编辑推荐

《世界十大文豪:奥德赛》编辑推荐：丰富的形象，宏大的叙事，英雄的赞歌，一个行吟诗人定下史诗文学基调的经典作品，影响了但丁、雨果的鸿篇巨著，一部杰作已经成立，便会永存不朽。第一位诗人成功了，也就达到了成功的顶峰。你跟随着他攀登而上，即便达到了同样的高度，也绝不会比他更高。哦，你的名字就叫但丁好了，而他的名字却叫荷马。

## 《奥德赛》

### 精彩短评

- 1、等着我仔细拜读，应该不错
- 2、书不错，翻译的很是一般，而且我一下子买了两本。哎
- 3、不错的 值得购买 荷马史诗 适合阅读
- 4、决定去读杨宪益先生翻译的《奥德修纪》，相对于诗体的分行，我更在意故事的延宕。
- 5、纸质和印刷都还行。
- 6、西方神话故事，有兴趣的朋友可以读读，拓宽知识面
- 7、内容有点挤，但是很棒
- 8、慢慢看，细细品味才能读得真髓、享受书中快乐！
- 9、商品不错，这个版本注释精到，对理解很有帮助。
- 10、远古传来的悠长歌唱。
- 11、电视版看过,大作经典...
- 12、看的不多，还不太理解，藏书吧
- 13、读过,买来收藏不错
- 14、最好的译本了，非常厚
- 15、大气磅礴，引人入胜
- 16、总体还是可以的，就是有一点脏了，希望当当在此方面以后会有所注意。
- 17、超迷希腊神话,喜欢这本书
- 18、有塑料膜里面还那么脏
- 19、为了体验一下英雄主义的共鸣，结果看得累死了。。尤其是陈中梅的版本。。
- 20、注释非常详尽、丰富，光译序就有50页，看了大概一个月，学到很多，感谢学者们严谨细致的注疏。没有看过其他版本，无法比较译文好坏，但这是全译本且是诗体，还是比较喜欢的。
- 21、一如既往的好，书本质量也不错！
- 22、作为生日礼物送出去的，我没看过，朋友说不错。
- 23、译注有点啰嗦！不过有几个难能可贵的地方：1、译名比较现代 2、译文比较重视 3、最难得的，全译本。
- 24、还没看呢，搞活动买的，挺实惠
- 25、陈忠梅是国内研究荷马的一位专家，近年来已出版过关于荷马的多种著作。他翻译荷马史诗甚早，我买过的花城版《伊利亚特》和《奥德赛》，就是他的译笔，书前写了较长的序言，涉及荷马史诗之种种，令我印象很深。至于译文则看得出尽量保留原文的句式和语序，显出一般汉译普遍缺少的野性和力度，应当是比较成功地传达了早期史诗的原诗血性。其缺陷也是明显的，不少地方比较生硬，甚至上下文的衔接都成了问题，而且装订质量较差，每本还没读到一半就脱胶散开了。以后北京燕山版，出版译文似未作修订，直到译林重出二书，方进行较大规模改动，使译文质量得到明显提高。不过那时我因已有旧版在手，又买了罗念生、王焕生译本，对购进译林版颇费踌躇，最终坐失良机。现在译林对二书又出新版，赶紧买进，书到后边连夜捧读，感到当初对陈译本保留了诗之“血性”的印象完全正确，而经过修改的译文较原来多了一些庄严厚重的意味，而译者对荷马的多年研究似乎对其译文修改也不无促进，就史诗翻译来说达到了很高的水平。因自己也写作，并读过大量古今中外诗文，我对文字的韵律、质感等等非常敏感，眼下出版的不少译作在我看来是存在诸多毛病的。陈译荷马史诗则不然，基本达到了我的要求（与之相较，罗、王译本则太过雅化，虽然那同样是较忠实的译本），字里行间似乎还可听到远古时期狂野英雄的厮杀鏖战之声。最后说一说《伊利亚特》和《奥德赛》两首史诗的不同。《伊利亚特》保留了早期人类较多...的桀骜不驯之气，语气上不时显出某种“野蛮”痕迹，诗风偏于崇高；而《奥德赛》则较为稳健，更多内省，诗风偏于深沉。将两书对照阅读，或可对文心笔意获得更多体悟。阅读更多 &rsquo;
- 26、是买给儿子的，书不错
- 27、好，可以好好地读给儿子...
- 28、孩子要买的，质量不错
- 29、好书，但女儿还没开始看，
- 30、荷马史诗奥德赛



## 《奥德赛》

- 31、速度很快，纸张质量也很好
- 32、很不错的书，值得细读
- 33、旖旎的流浪 神样的奥德修斯连坑两女 最精求彩的是奥德修斯向埃及人转述自己的经历 后面的击杀的求婚人就没有那么精彩
- 34、书面有点脏，里面的纸质一般，太厚了。
- 35、好厚好厚的书
- 36、人物非常多，诗歌体，要慢慢看
- 37、久闻大名，不知道这个版本的怎样
- 38、挺喜欢的一本书，和另外一本一起买的，质量也很好。
- 39、主要是连接伊利亚特的剧情，话说经过特洛伊战争之后，在希腊军回家途中，因为英雄奥德修斯（Od\*\*\*eus）激怒海神波赛顿，所以波赛顿降临灾祸于他，使他们遇到海难，全军覆没。奥德修斯虽因机智和勇敢逃过一劫，但波赛顿的愤怒未息，故使奥德修斯找不到回家的航线而在大海里漂流。而另一方面他的妻子不知奥德修斯的生死，面对着蛮横的求婚者就只有苦等着丈夫的回来。最后在诸神的帮忙下，经过十年漂流生活的奥德修斯终于回到家里与他的妻子团聚，并与儿子和仆人联手杀死了求婚者。
- 40、儿子喜欢说陈中梅译的好
- 41、书的纸质很棒，就是有些翻译很奇怪
- 42、为什么拆封后封面脏兮兮，外面不脏里面脏？内容很用心，真是朗朗上口（除了有的语句译得有点搞笑，有些遣词有点看不懂），序言很详细，注释超多超详尽，这本书有至少50%页数的注释占了整个页面的一半以上，印刷也清晰，比这版的伊利亚特还略厚，30块，能再便宜点就更好了
- 43、诗一样的，原本以为是比较容易懂的，可是不是，不过应该还不错吧
- 44、有注释这些 很详细 但本人更喜欢长江文艺出版社的版本
- 45、译注比较有意思。
- 46、总是伊利亚特更销魂
- 47、英雄归家~
- 48、包装朴实，内容纯正，值得一买
- 49、陈忠梅的翻译非常好。书的质量很好。
- 50、巨人的右肩
- 51、很厚的一本书，不同一般的排版方式所以看起来还是有些费力
- 52、还挺新的，书的背面有黑点，用橡皮擦擦了一段时间才擦掉。
- 53、封面有些脏，而且这种现代风味的封面我不大喜欢，其它都很好
- 54、译注很好。奥德赛真的值得一读，对于理解古希腊文化和其他艺术作品有很大帮助。
- 55、不适合孩子看！
- 56、人类的智慧，人类的宿命
- 57、第一遍读，几乎是与译者和其夫人交谈。哲学，政治，法律话题，中途跳补
- 58、如果说文学方面古希腊哪方面是中国缺失的，就是伊利亚特和奥德赛了。
- 59、其实这种书还是真的要花精力仔细品读才有收获
- 60、B.C.1100~ 有种“2000年历史也就是一转眼”的赶脚呢
- 61、好大好好一本书啊 我觉的应该先看《神谱》
- 62、这是我给我侄儿买的经典书之一。我看过两遍。我认为这些书都是经典中的经典。现代社会，对外交流日多，国外的读物等，很多背景就是立足于希腊神话，荷马史诗，圣经、罗马帝国等。这是走向世界之后，必然要掌握的一些背景知识
- 63、没看过这类的书，看过几页，感觉还可以，会好好研读的
- 64、很大本，近乎半价的价格拿走了，不过遗憾的是各种边角压到了白色的封底蹭黑了之类的事……虽然不是买来收藏什么的但是也略烦啊。虽然还没开始看不过比伊利亚特厚上一点……
- 65、注释很细，有助于阅读
- 66、好书，名著；有看头
- 67、帮别人买的，他觉得很好
- 68、看得好辛苦

## 《奥德赛》

69、读书札记：[http://asaki1607.lofter.com/post/e1452\\_a0e236c](http://asaki1607.lofter.com/post/e1452_a0e236c)

70、该书的扉页注述就占了一半，严格来说书的正文还不到整本书厚度的一半，它的前篇《伊利亚特》也是如此，让人不满的是这两部书的前言部分都相同，占据了2、30页。如果有机会还会继续出下一版的话，我建议两部书合订在一起，即使这样，也只有现在版本的任其一部书的容量。

71、爱他的深沉执着 但觉着老版的更好 新版的拆的太细 给人不连贯的感觉

72、苦难史诗，飘泊

73、和《伊利亚特》一起买的，包装也是有点破损，蛮厚的一本书。值得一读。

74、希腊神话故事的叙事诗，以前借来看过，再看看还是很不错。喜欢神话内容的朋友推荐看看。

75、书挺好的，同事孩子喜欢。

1、两部荷马史诗我读的都是译林出版社于12年出版由陈中梅翻译的，因为陈中梅的翻译于希腊原文的格式最为接近。全部读了之后在两部史诗的异同性上有一些感受：相同性：1，《伊》和《奥》确实在故事上息息相关，《奥》中讲述了大量希腊联军战争前后的故事。2，很多修辞格是延续下来的，比如玫瑰色手指的黎明，神一样的xx，开头都以缪斯女神作为开场。3，和《伊》一样，《奥》中的人物也一定要吃饱之后才做事，吃的基本都以猪、牛、羊为主，其中最好的献给神。但其中的相异性同样明显：1，叙事结构。《伊》的叙事大开大合，直来直往，以阿基里斯之怒作为第一天讲到火化赫克托耳为最后一天。从头讲到尾。期间鲜有对往事的回顾。而《奥》整个结构就是插叙和倒叙构成的，从求婚人大闹伊萨卡岛，奥德修斯儿子不厌其烦寻求解决之道开始，跳到奥德修斯逃离仙女岛到菲埃克斯人的岛屿，再进而讲述自己的历险，最后和儿子等人杀掉求婚人。期间充满了过去的故事。2，神的作用。在《伊》中，特洛伊战争就是神的战争，所有有点名气的人，生死荣辱都掌握在神的手中，面对各种结局，大家也都默认是神的行为所致。《奥》中神的作用也很大，但是里面也多次表达了人内心的动因，很多对话中都谈到了“是不死神明的意志还是你自身的决意？”这在《伊》中是看不到的。3，文字侧重点《伊》对场面的描写非常看重，对每场战斗都长篇累牍的描写，希腊联军与特洛伊军的攻守，英雄间的互搏，都描写非常细致，也出现了许多血腥至极的场面。《奥》则把重点放在讲故事上，注重讲述故事的前因后果，每个人物在故事中的作用。流浪途中很多离奇的经历都被几笔带过（和《伊》相比）4，人物的性格与对话《伊》中人物虽然也会哭泣，但大部分的时候描写的是他们的英勇和搏斗，面对命运大都能坦然接受。互相对话时，则往往有啥说啥，赞扬也好，辱骂也罢，异或同情，都以很直接的方式表现出来。《奥》中的奥德修斯虽智慧依旧，亦能抗击命运，却再也不见他在《伊》中的城府和面对各种事件都能hold住的气质。《奥》中的奥德修斯是个爱哭的爷们（其他爷们也都爱哭），掉眼泪的次数不胜枚举。《奥》的对话给人的感觉和《伊》也不一样，夸奖不再，更多像是奉承，辱骂不再，更多是挖苦。5，其他细节像雅典娜在两部史诗中的性格似乎也很不同。神使由伊利斯变成了赫尔墨斯等等也都不那么连贯。综上，我认为《奥》的作者不是荷马，但很有可能是一个倾慕荷马并试图模仿荷马的优秀作家。

# 《奥德赛》

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)